



Roborock Q Revo

Robotic Vacuum Cleaner User Manual

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.

Информация о безопасности

- Условия хранения изделия: окружающая температура — от -15 до 50 °С, влажность — от 10 до 50 %.
-
- Условия эксплуатации изделия: окружающая температура — от 4 до 40 °С, влажность — от 0 до 80 %.
-
- Перед использованием изделия уберите с пола провода или отодвиньте их в сторону, чтобы пылесос не затянул их.
-
- Избегайте попадания волос, неприлегающей одежды, пальцев и других частей тела в отверстия и на движущиеся детали.

Не используйте изделие для очистки ковров с высоким ворсом (эффективность изделия может также уменьшаться на темных коврах).

Для очистки изделия не используйте влажную ткань или жидкости.

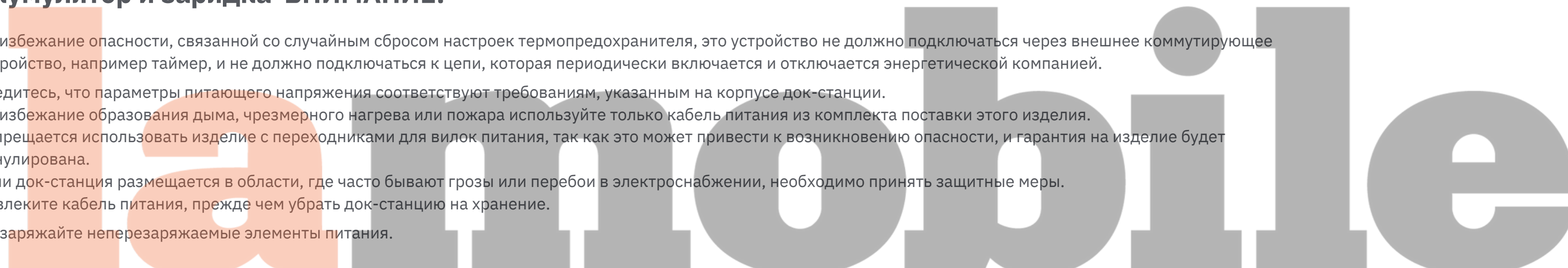
Аккумулятор и зарядка **ВНИМАНИЕ!**

- Во избежание опасности, связанной со случайным сбросом настроек термозащиты, это устройство не должно подключаться через внешнее коммутирующее устройство, например таймер, и не должно подключаться к цепи, которая периодически включается и отключается энергетической компанией.
- Убедитесь, что параметры питающего напряжения соответствуют требованиям, указанным на корпусе док-станции.
- Во избежание образования дыма, чрезмерного нагрева или пожара используйте только кабель питания из комплекта поставки этого изделия.
- Запрещается использовать изделие с переходниками для вилок питания, так как это может привести к возникновению опасности, и гарантия на изделие будет аннулирована.
- Если док-станция размещается в области, где часто бывают грозы или перебои в электроснабжении, необходимо принять защитные меры.
- Извлеките кабель питания, прежде чем убрать док-станцию на хранение.
-
- Не заряжайте перезаряжаемые элементы питания.
-
- Это изделие содержит аккумуляторы, замену которых могут производить только квалифицированные работники.
-
- Запрещается разбирать, ремонтировать или модифицировать аккумулятор или зарядную док-станцию.
-
- Не подвергайте зарядную док-станцию тепловому воздействию (например, от радиаторов отопления).
-
- Не протирайте зарядные контакты влажной тканью или влажными руками.

Немедленно прекратите работу, если поврежден кабель питания. Чтобы избежать опасности, замену кабеля должен выполнять изготовитель, его сервисная организация или лица, имеющие надлежащую квалификацию.



Перед перевозкой убедитесь, что изделие выключено.

Рекомендуется использовать оригинальную упаковку.



А Общие сведения об изделии

А1 Робот (вид сверху)

-  Питание/уборка
 - Нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить робота
 - Нажмите, чтобы начать уборку
 - Индикатор питания
 - Белый: уровень заряда аккумулятора ≥ 20%
 - Красный: уровень заряда аккумулятора < 20%
 - Пульсация: зарядка или запуск
 - Мигает красным: ошибка
-  Док-станция
 - Нажмите, чтобы вернуться на док-станцию / начать выгрузку мусора
 - Нажмите и удерживайте, чтобы начать точечную уборку или промыть салфетку

Примечание. Нажмите любую кнопку, чтобы остановить робота во время уборки или возврата на док-станцию.

A1-1—Приводной маяк

A1-2—Датчик определения препятствий Reactive Tech

А2 Робот (вид снизу)

A2-1—Датчик обнаружения стен

A2-2—Самоориентирующееся колесо

A2-3—Датчик ковра

A2-4—Боковая щетка

A2-5—Основное колесо

A2-6—Основная щетка

A2-7—Защелки крышки основной щетки

A2-8—Протирачные салфетки

A2-9—Датчики обнаружения уступов

А3 Робот (верхняя крышка открыта)

A3-1—Вертикальный бампер

A3-2—Датчик лидара

A3-3—Индикатор WiFi

• Выкл: WiFi отключен

• Медленно мигает: ожидание соединения

• Быстро мигает: выполняется соединение

• Непрерывно светится: соединение WiFi установлено

A3-4—Кнопка сброса

A3-5—Контейнер для сбора пыли

A3-6—Зарядные контакты

A3-7—Датчик промывки салфетки

A3-8—Кнопка позиционирования

A3-9—Отверстие для самозаполнения

A3-10—Модули автоматического подъема и поворота салфетки

A3-11—Выпускное отверстие для воздуха

A3-12—Бампер

А4 Держатель протирачной салфетки

A4-1—Велкро-накладки

A4-2—Ось модуля влажной уборки

Примечание. Закрепите протирачные салфетки на месте.

А5 Протирачная салфетка

Контейнер для сбора пыли

A6-1—Защелка контейнера для сбора пыли

A6-2—Всасывающее отверстие

A6-3—Моющийся фильтр

A6-4—Впускное отверстие для воздуха

А7 Основание док-станции

Кабель питания

Одноразовый мешок для сбора пыли

А10 Док-станция

A10-1—Ручка бака для воды

A10-2—Защелка бака для воды

A10-3—Бак для грязной воды

A10-4—Крышка контейнера для сбора пыли

A10-5—Зарядные контакты

A10-6—Отверстие для самозаполнения

A10-7—Всасывающее отверстие

- В случае размещения на мягкой поверхности (ковре или ковровом покрытии) док-станция может наклониться, и робот не сможет встать на док-станцию и покинуть ее надлежащим образом.
- Док-станцию необходимо разместить вдали от прямых солнечных лучей и любых объектов, способных перекрыть ее приводной маяк, иначе робот не сможет вернуться на док-станцию.
- Не используйте док-станцию без баков для чистой и грязной воды, крышки контейнера для сбора пыли, одноразового мешка для пыли и бака для промывки.
- Производите обслуживание док-станции согласно соответствующим инструкциям. Не протирайте док-станцию влажной тканью или салфеткой.
- Все док-станции проходят испытания на герметичность на заводе-изготовителе. Небольшое количество воды может оставаться в патрубках док-станции — это не является неисправностью.

B4 Включение и зарядка робота

Чтобы выполнить включение робота, нажмите и удерживайте кнопку . Дождитесь, пока индикатор питания не начнет непрерывно светиться, а затем поместите робота на док-станцию для зарядки. Робот оснащен встроенным высокоэффективным литий-ионным аккумулятором. Чтобы обеспечить надлежащие характеристики аккумулятора, во время повседневного использования поддерживайте робота в заряженном состоянии.

B4-1—Индикатор состояния на док-станции выключается, индикатор питания робота мигает: зарядка

Примечание.Робот может не включиться, когда батарея разряжена. В этом случае подключите робота к док-станции.

Подключение к приложению

Робот поддерживает приложения Roborock и Mi Home. Выберите то, которое лучше соответствует вашим потребностям.

1 Загрузка приложения



Вариант 1. Чтобы загрузить и установить приложение, выполните поиск по слову «Roborock» в App Store или Google Play или отсканируйте QR-код.



Вариант 2. Чтобы загрузить и установить приложение, выполните поиск по словам «Mi Home» в App Store или Google Play или отсканируйте QR-код.



2 Сброс настроек WiFi

1. Откройте верхнюю крышку и найдите индикатор состояния WiFi.
2. Нажмите и удерживайте кнопки  и , пока не услышите голосовое уведомление «Выполняется сброс WiFi». Когда сброс завершится, индикатор WiFi начнет медленно мигать. Робот будет ожидать соединения.

Примечание.Если не удастся установить соединение с роботом из-за конфигурации маршрутизатора, забытого пароля или по какой-либо другой причине, сбросьте настройки WiFi и добавьте робота как новое устройство.

3 Добавление устройства


Откройте приложение Roborock и нажмите кнопку «Отсканируйте, чтобы подключиться» или «Поиск устройства», или откройте приложение Mi Home, нажмите кнопку «+» в верхнем правом углу и добавьте устройство, следуя инструкциям в приложении.


Примечания:

- В силу текущих обновлений приложения фактический процесс может отличаться от указанного. Следуйте указаниям в приложении.
- Поддерживаются только сети WiFi 2,4 ГГц.
- Если робот ожидает соединения более 30 минут, функция WiFi будет автоматически отключена. Если необходимо выполнить повторное подключение, сначала сбросьте настройки WiFi.

● Инструкции по эксплуатации

Включение/выключение

Чтобы включить робота, нажмите и удерживайте кнопку . Индикатор питания загорится, и робот перейдет в режим ожидания.

Чтобы отключить робота и завершить цикл уборки, нажмите и удерживайте кнопку .

Примечание. Робота невозможно выключить, когда он заряжается.


Наполнение бака для воды

Извлеките бак для чистой воды, откройте его и наполните водой. Закройте крышку, зафиксируйте ее защелкой и установите бак на место.

Примечания:

- В целях предотвращения коррозии и повреждений используйте только средства для мытья полов компании Robogock в водяном баке.
- Не добавляйте слишком много моющего средства, в противном случае возможны сбои в работе робота из-за проскальзывания.
- Во избежание деформации бака для воды не наливайте в него горячую воду.
- Если на баке для воды остались следы воды, сотрите их перед повторной установкой.

Начало уборки


Чтобы начать уборку, нажмите кнопку . Робот составит маршрут уборки на основании результатов сканирования комнаты. Комната будет разделена на зоны — сначала робот определит их границы, а затем заполнит их площадь, двигаясь зигзагом. Таким образом, робот будет последовательно выполнять уборку зон, что позволит эффективно навести порядок в доме.

C2-1—Зона 1 — убрана
C2-2—Зона 2 — убрана
C2-3—Зона 3 — в процессе уборки
C2-4—Зона 4 — следующая зона

Примечания:



- Чтобы робот автоматически выполнил сухую уборку и вернулся на док-станцию, запустите робота с док-станции. Не перемещайте док-станцию в процессе уборки.
- Уборка не начнется, если уровень заряда аккумулятора слишком низок. Дайте роботу зарядиться, прежде чем он начнет уборку.
- Если на уборку какой-либо зоны понадобилось менее 10 минут, эта зона будет убрана дважды.
- Если во время уборки аккумулятор разрядится, робот автоматически вернется к док-станции. После подзарядки аккумулятора он продолжит уборку с той точки, где он прервал работу.
- Во время уборки ковров робот будет поднимать протирающую салфетку. Кроме того, в приложении можно обозначить ковры как запретные зоны, чтобы робот обходил их стороной.
- Перед началом каждого задания влажной уборки убедитесь, что протирающие салфетки установлены надлежащим образом.

Точечная уборка

Чтобы начать точечную уборку, когда робот находится в состоянии паузы, нажмите и удерживайте кнопку . Область уборки: квадрат со сторонами 1,5 м × 1,5 м, в центре которого находится робот.

Примечание. Выполнив точечную уборку, робот автоматически вернется в начальную точку и перейдет в режим ожидания.

Пауза

Во время уборки нажмите любую кнопку, чтобы приостановить процесс, нажмите кнопку  чтобы продолжить уборку, или кнопку  чтобы отправить робота на док-станцию.

Примечание. Если робот в состоянии паузы будет перемещен на док-станцию вручную, текущая уборка завершается.

Спящий режим

Если робот находится в состоянии паузы более 10 минут, он переходит в спящий режим, и его индикатор питания будет мигать с интервалом в несколько секунд. Чтобы разбудить его, нажмите любую кнопку.

Примечания:

- Робот не переходит в спящий режим, когда заряжается.
- Робот автоматически отключится, если он находится в спящем режиме более 12 часов.

D5-3—Наполните контейнер для сбора пыли чистой водой и установите моющийся фильтр на место. Осторожно встряхните контейнер для сбора пыли, а затем вылейте грязную воду.

Примечание. Чтобы избежать засорения, пользуйтесь только чистой водой без чистящих средств.

D5-4—Просушите контейнер для сбора пыли и моющийся фильтр на воздухе.

D6 Моющийся фильтр

* Очищать раз в 2 недели, фильтр менять каждые 6–12 месяцев

D6-1—Извлеките фильтр.

D6-2—Промойте фильтр несколько раз и постучите по нему, чтобы удалить как можно больше грязи.

Примечание. Чтобы избежать повреждений, не прикасайтесь к поверхностям фильтра руками, щетками или жесткими предметами.

D6-3—Тщательно просушите фильтр в течение 24 часов, а затем установите его обратно.

D7 Протирочные салфетки

* Очищать по мере необходимости и заменять каждые 1–3 месяца

D7-1—Снимите протирочную салфетку с держателя протирочной салфетки. Очистите протирочную салфетку и просушите ее на воздухе.

Примечание. Грязная салфетка снижает качество уборки. Очистите ее перед использованием.

D7-2—Надежно закрепите протирочную салфетку на держателе.

D8 Датчики робота

* Очищайте ежемесячно

С помощью мягкой сухой ткани протрите и очистите все датчики, в том числе:

D8-1—Приводной маяк

D8-2—Датчик обхода препятствий Reactive Tech

D8-3—Датчик обнаружения стен

D8-4—Датчик промывки салфетки

D8-5—Датчик ковра

D8-6—Четыре датчика обнаружения уступов

D9 Перемещение док-станции

Поднимите и переместите док-станцию. Чтобы док-станция не упала, не поднимайте ее за основание, ручки бака для воды или крышку контейнера для сбора пыли.

D10 Бак для грязной воды

* Очищать по мере необходимости

Откройте крышку бака для грязной воды и вылейте грязную воду. Наполните бак чистой водой, закройте крышку и встряхните. Вылейте грязную воду. Закройте крышку и установите бак на место.

D11 Зоны зарядных контактов

* Очищайте ежемесячно

Для протирки зарядных контактов робота и док-станции используйте мягкую сухую ткань.

D12 Замена одноразового мешка для пыли

* Заменять по мере необходимости

D12-1—Снимите крышку контейнера для сбора пыли.

D12-2—Извлеките одноразовый мешок для пыли в направлении, указанном стрелкой, и утилизируйте его.

Примечания:

- Ручка мешка для сбора пыли герметизирует мешок при извлечении и исключает высыпание мусора.
- Всегда устанавливайте мешок для пыли перед закрытием крышки контейнера для сбора пыли, чтобы избежать автовыгрузки без мешка. Можно также отключить автовыгрузку в приложении.

D12-3—Протрите область вокруг фильтра сухой тканью. Вставьте новый одноразовый мешок для пыли в прорезь и расправьте для лучшего сбора пыли.

D12-4—Плотно закройте крышку контейнера для сбора пыли.

D13 Бак для промывки

* Очищать по мере необходимости

D13-1—Извлеките бак для промывки.

D13-2—Промойте бак и фильтр водой.

D13-3—Установите бак для промывки на место.

Основные характеристики

Робот

Модель QX0PEA

Литий-ионный
Аккумулятораккумулятор 14,4 В /
5200 мА·ч (ном.)

Номинальный
входной ток20 В пост. тока, 1,5 А

Время зарядкиОколо 4 часов

Примечание.Заводской № указан на этикетке с
нижней стороны робота.

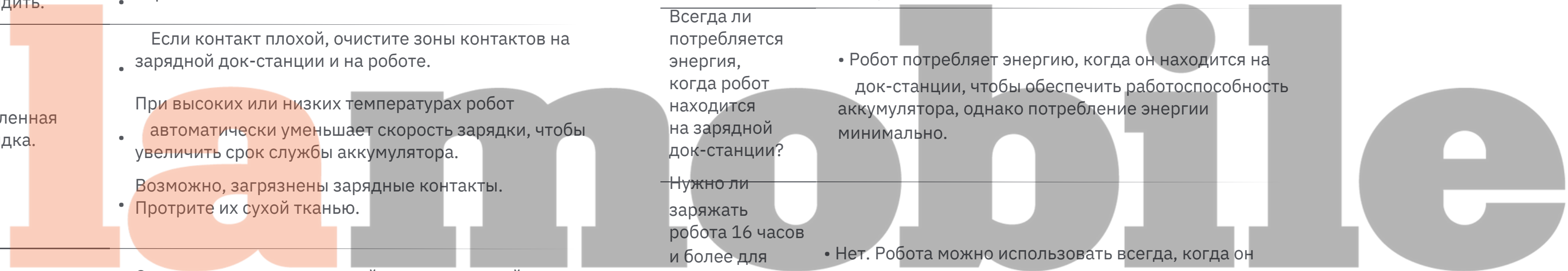
Док- станция для автовыгрузки мусора, мойки и наполнения

Модель	EWFD11HRR или EWFD12HRR
Номинальное напряжение входного тока	220–240 В перем. тока
Номинальная частота	50–60 Гц
Номинальный входной ток (сбор пыли)	4 А
Номинальный входной ток (вне режима сбора пыли)	0,55 А
Номинальный выход	20 В пост. тока, 1,5 А
Аккумулятор	Литий-ионный аккумулятор 14,4 В / 5200 мА·ч (ном.)

Распространенные проблемы

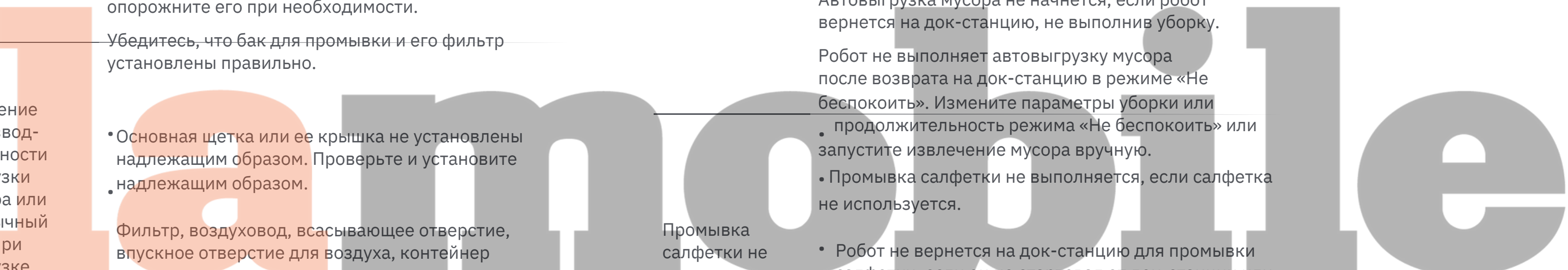
Проблема	Решение
Не удается включить.	<ul style="list-style-type: none"> Низкий уровень заряда аккумулятора. Установите робота на зарядную док-станцию и зарядите его, прежде чем использовать. Температура аккумулятора слишком низкая или слишком высокая. Пользуйтесь роботом только в диапазоне температур от 4 до 40 °C.
Не удается зарядить.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что индикатор питания светится, и оба конца кабеля питания подключены надлежащим образом.
Медленная зарядка.	<p>Если контакт плохой, очистите зоны контактов на зарядной док-станции и на роботе.</p> <ul style="list-style-type: none"> При высоких или низких температурах робот автоматически уменьшает скорость зарядки, чтобы увеличить срок службы аккумулятора. Возможно, загрязнены зарядные контакты. Протрите их сухой тканью.
Не удается вернуться на док-станцию.	<ul style="list-style-type: none"> Слишком много препятствий вокруг зарядной док-станции. Переместите робота на открытое пространство. Робот находится слишком далеко от зарядной док-станции. Поместите его ближе и повторите попытку.
Шум во время уборки.	<p>Возможно, загрязнен приводной маяк. Протрите его сухой тканью.</p> <p>Возможно, заблокированы основная щетка, боковая щетка, основные колеса или самоориентирующееся колесо. Поставьте робота на паузу и очистите эти детали.</p> <ul style="list-style-type: none"> Заклинило самоориентирующееся колесо. Извлеките его с помощью отвертки, чтобы очистить.

Не удается подключиться к WiFi.	<ul style="list-style-type: none"> Отключена функция WiFi. Сбросьте настройки WiFi и повторите попытку. Слабый сигнал WiFi. Переместите робота в область с хорошим уровнем сигнала WiFi. Проблемы с соединением WiFi. Выполните сброс настроек WiFi, загрузите последнюю версию мобильного приложения и повторите попытку. Внезапно обрывается связь с WiFi. Возможна ошибка в настройках маршрутизатора. За дополнительной помощью обратитесь в отдел обслуживания клиентов Roborock.
Всегда ли потребляется энергия, когда робот находится на зарядной док-станции?	<ul style="list-style-type: none"> Робот потребляет энергию, когда он находится на док-станции, чтобы обеспечить работоспособность аккумулятора, однако потребление энергии минимально.
Нужно ли заряжать робота 16 часов и более для первых трех раз, когда он используется?	<ul style="list-style-type: none"> Нет. Робота можно использовать всегда, когда он полностью заряжен.
Уборка не возобновляется после подзарядки.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что робот не находится в режиме «Не беспокоить». В режиме «Не беспокоить» уборка не выполняется. <p>Если пользователь нажмет кнопку для зарядки или вручную установит робота на док-станцию, задание уборки не будет продолжено.</p>



Распространенные проблемы

Робот внезапно пропускает участок.	<ul style="list-style-type: none">• Возможно, загрязнены датчик обнаружения стен, датчики обнаружения уступов или датчик ковра. Протрите их мягкой сухой тканью.	Автосушка не работает.	<p>Автосушка отключена. Проверьте настройки в приложении.</p> <ul style="list-style-type: none">• Автосушка начинается только после влажной уборки или промывки салфетки.
Светодиодный индикатор состояния на док-станции непрерывно светится красным.	<ul style="list-style-type: none">• Ошибка напряжения. Убедитесь, что параметры питающего напряжения соответствуют требованиям, указанным на корпусе док-станции. Проверьте положение бака для чистой воды или заполните его при необходимости.• Проверьте положение бака для грязной воды или опорожните его при необходимости. <p>Убедитесь, что бак для промывки и его фильтр установлены правильно.</p>	Автовыгрузка не работает.	<ul style="list-style-type: none">• Автовыгрузка отключена. Проверьте настройки в приложении.• На док-станции не установлена крышка контейнера для сбора пыли. Проверьте и установите. <p>Автовыгрузка мусора не начнется, если робот вернется на док-станцию, не выполнив уборку.</p> <p>Робот не выполняет автовыгрузку мусора после возврата на док-станцию в режиме «Не беспокоить». Измените параметры уборки или</p> <ul style="list-style-type: none">• продолжительность режима «Не беспокоить» или запустите извлечение мусора вручную.• Промывка салфетки не выполняется, если салфетка не используется.
Снижение производительности выгрузки мусора или необычный шум при выгрузке мусора.	<ul style="list-style-type: none">• Основная щетка или ее крышка не установлены надлежащим образом. Проверьте и установите надлежащим образом. <p>Фильтр, воздуховод, всасывающее отверстие, впускное отверстие для воздуха, контейнер для сбора пыли или мешок для пыли засорены. Выполните очистку, чтобы устранить засор.</p>	Промывка салфетки не выполняется.	<ul style="list-style-type: none">• Робот не вернется на док-станцию для промывки салфетки, если он не стартовал от док-станции или док-станция не найдена на карте приложения. <p>Проверьте положение бака для чистой воды или заполните его при необходимости. Проверьте <u>положение бака для грязной воды или опорожните</u> его при необходимости.</p> <ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что бак для промывки и его фильтр установлены правильно.
Снижение эффективности промывки салфетки.	<ul style="list-style-type: none">• Протирающая салфетка прикреплена неправильно. Установите правильно.• Пол грязный. Выберите «Глубокий» режим промывки салфетки в приложении, чтобы повысить качество уборки.		



Технические характеристики WiFi

Сервис	Протокол	Частотный диапазон	Макс. вых. мощность
WiFi	802.11b/g/n	2400-2483,5 МГц	≤20 дБм

Безопасность лазера

Используемый в этом продукте лазерный датчик расстояния соответствует стандартам для лазерных устройств класса 1 в IEC 60825-1:2014 и не будет генерировать опасное лазерное излучение.

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

Надлежащая утилизация данного продукта. Эта маркировка означает, что на территории ЕС данный продукт запрещается выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья людей от неконтролируемого обращения с отходами, утилизируйте продукт ответственным образом, чтобы содействовать повторному рациональному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системами сбора и возврата или обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели этот продукт. Он может принять продукт для переработки безопасным для окружающей среды способом.



Информация о гарантии

Срок действия гарантии зависит от законов страны, в которой был продан продукт, и обеспечение гарантийных обязательств является ответственностью продавца.

Гарантия распространяется только на дефекты материала или качество изготовления.

Гарантийный ремонт могут выполнять только уполномоченные сервисные центры. Когда предъявляется претензия по гарантийным обязательствам, необходимо предоставить оригинал чека, подтверждающего покупку (с датой покупки).

Гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:

- Естественный износ.
- Неправильное использование, например чрезмерная нагрузка на устройство, применение неутвержденных принадлежностей, приложение силы.
- Повреждения, вызванные внешними воздействиями.
- Повреждения, вызванные несоблюдением положений руководства пользователя, например подключение к несоответствующему источнику питания или несоблюдение указаний по установке.
- Частично или полностью разобранные устройства.

Срок службы этого продукта составляет более 1500 часов, основываясь на внутреннем тестировании компании Roborock.

Дата производства изделия указана на этикетке упаковки.

Сделано в Китае



Лаптобиле